

12-06-1995

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Vergadering van de verenigde afdelingen

Zitting van 18 mei 1995

---

Aanwezig: mevrouw A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS, voorzitter

Nederlandse afdeling: de heer CROISIAU, ondervoorzitter  
de heren BOES en VAN EECKAUTE,  
vaste leden  
mevrouw CLAES, plaatsvervangend lid

Franse afdeling: de heer JACOBS, ondervoorzitter  
de heren BERTOUILLE, LURQUIN en MOORAT,  
vaste leden

Secretarissen: de heer BUSINE, bestuursdirecteur  
de heer VAN SANTEN, bestuursdirecteur, tweeta-  
lig adjunct.

27.059/I/PF  
CV/MM

Per brief van 28 maart 1995 heeft de minister van Wetenschaps-  
beleid en Infrastructuur de Vaste Commissie voor Taaltoezicht  
(V.C.T.) om advies gevraagd i.v.m. twee ontwerpen van konink-  
lijk besluit:

- het ene tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1970 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (S.W.T.), van de graden van het niet administratief personeel van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.), die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;
- het andere tot vaststelling van de nieuwe taalkaders van de D.W.T.C.

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5de lid, 60, § 1, en 61, §§2 en 5, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht deze ontwerpen ter zittingen van 6 en 19 april en 18 mei 1995 onderzocht en met vier stemmen van de Nederlandse afdeling, drie stemmen van de Franse afdeling en één onthouding van de Franse afdeling, als volgt geadviseerd.

\*

\*                      \*

Conform de circulaire nr. 379 van 8 september 1993 van de minister van Ambtenarenzaken werd een nieuwe personeelsformatie vastgesteld. Deze personeelsformatie kreeg op 10 februari 1995 het gemeenschappelijk akkoord van de ministers van Begroting en van Ambtenarenzaken, en werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 3 april 1995 (B.S. van 28 april 1995).

Het gaat om de tweede fase van de herstructurering van de samengevoegde diensten (van het ministerie van Onderwijs en het "ministère de l'Education nationale", en van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid). Deze federale diensten behoren tot de Diensten van de Eerste minister.

Zij omvatten de volgende diensten:

- Secretariaat-generaal
- Algemene administratieve diensten: Dienst Human resources, Financiële dienst, Dienst Logistieke Voorzieningen, Juridische dienst;
- Dienst van de Inventaris en de Statistiek;
- Dienst voor Interfederale en Interdepartementale coördinatie;
- Dienst voor Internationale Activiteiten;
- Dienst voor Onderzoek-Ontwikkeling;
- Dienst voor Ruimteonderzoek en -toepassingen;
- Dienst van de Federale wetenschappelijke instellingen;
- Dienst voor Culturele aangelegenheden;
- Dienst van het Onderwijs;
- Nationale Dienst voor Congressen.

De opdrachten en mandaten van de D.W.T.C. hebben geen betrekking op het beheren van administratieve dossiers of het uitwerken en uitvoeren van voorschriften, maar wel op het ten uitvoer leggen en coördineren van wetenschappelijke en technische activiteiten die een geprogrammeerde benadering over verscheidene jaren vergen.

De syndicale organisaties werden geraadpleegd over het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie en over dat tot vaststelling van de taalkaders, die aan de V.C.T. werden voorgelegd.

### I. Trappen van de hiërarchie

Ingevolge de beslissing van 15 maart 1994 van het Overlegcomité "Federale regering - Gemeenschaps- en Gewestregeringen", zijn de leden van de taalinspectie inzake onderwijs federale ambtenaren geworden. Een koninklijk besluit van 23 december 1994 heeft de taalinspectie inzake onderwijs geïntegreerd in de D.W.T.C.

De minister stelt de volgende indeling voor:

- 1) op de 2e trap van de hiërarchie, de graad van eerstaanwezende inspecteur, die moet beschouwd worden als gelijkwaardig met die van adviseur; de functie bestaat o.a. uit het controleren van de directies van instellingen van secundair onderwijs;
- 2) op de 6e trap van de hiërarchie, de graad van inspecteur; het gaat om gediplomeerden van het hoger onderwijs van het korte type waarvoor geen enkele maatregel tot integratie in niveau 2+ is genomen.

Beide graden zijn niet ingedeeld in een welbepaalde rang van de administratieve hiërarchie.

De V.C.T. had die handelwijze goedgekeurd in haar advies 2.315 van 20 november 1969 betreffende een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de graden van het niet-administratief personeel van de Dienst voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid (thans D.W.T.C.), die eenzelfde trap van de hiërarchie vormden. Dat ontwerp is het koninklijk besluit van 14 september 1970 geworden. De graden waren in de trappen ingedeeld op grond van de weddeschalen.

In het huidige geval werd de indeling van de graad van eerstaanwezende inspecteur op de tweede trap, en die van inspecteur op de 6e trap, vastgesteld op grond van het belang van de functie en van het diploma.

De V.C.T. adviseert gunstig over het voorstel van de minister.

### II. Taalkaders

De personeelsformatie heft het vorige koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie op. Het verdeelt het personeel in administratief personeel of titularissen van bijkomende graden, technisch personeel en meesters- vak- en dienstpersoneel; het gaat om een totaal van 147 personeelsleden.

De personeelsformatie voorziet, in artikel 1, § 2, in 14 uitdovingsbetrekkingen (5 op niveau 1, 3 op niveau 2, 6 op niveau 4). Naarmate die betrekkingen worden afgeschaft, wordt in 14 andere door de personeelsformatie vastgestelde betrekkingen voorzien.

De minister stelt de volgende taalverdeling voor.

Permanente betrekkingen

Uitdovings-  
betrekkingen

Trappen	F	N	F. twt.	N. twt.	F	N
1	3	3	1	1	2	2
2	8	8	2	2	1	-
3	5	5			-	-
4	8	8			-	-
5	5	5			-	-
6	19	19			2	1
7	9	9			-	-
8	13	14			3	3

1) Directiebetrekkingen (trappen 1 en 2)

De verdeling op de 1e trap strookt met artikel 43, § 3, van de S.W.T. (eentalige en tweetalige kaders).

Op de 2e trap is de verdeling, zoals ze wordt voorgesteld, niet correct.

Onder artikel 1, § 2, van de personeelsformatie wordt een betrekking van directeur een uitdovingsbetrekking, maar blokkeert zij een betrekking van adviseur op het permanente kader. Die betrekking kan slechts worden bezet wanneer de uitdovingsbetrekking door het vertrek van haar titularis komt te verdwijnen. Dezelfde betrekking werd reeds verrekend op het eentalig Franse kader.

Bijgevolg werden er, op de 2e trap, 20 betrekkingen over de taalkaders verdeeld en niet 21 zoals de taalkadertabel laat veronderstellen. De numerieke ongelijkheid van de betrekkingen bestaat dus niet.

De V.C.T. vestigt de aandacht op het feit dat deze toestand duidelijk moet worden bepaald, zowel in de personeelsformatie als op de taalkaders. Zulks, opdat er geen rechtsonzekerheid ontstaat.

De taalverdeling van de betrekkingen op de tweede trap zou derhalve als volgt moeten worden voorgesteld.

<u>Permanente betrekkingen</u>					<u>Uitdovingsbetrekkingen</u>	
	<i>F. kader</i>	<i>N. kader</i>	<i>F. twt.</i>	<i>N. twt.</i>	<i>F</i>	<i>N</i>
2e trap	7 (+1) *	8	2	2	1 (*)	-

(\*) 1 betrekking (adviseur) is op het eentalig Franse kader geblokkeerd tot op het ogenblik dat de Franse uitdovingsbetrekking (directeur) zal verdwijnen met haar titularis.

## 2) Trappen 3 tot 8

De minister stelt een 50% N/50% F-verdeling voor.

Volgens de minister is deze verdeling "verantwoord wegens een vrijwel zelfde geschatte omvang van behandelde zaken in het Nederlands en in het Frans, aangezien ze zich hoofdzakelijk en zonder onderscheid richten tot het geheel van de overige overheidsbesturen, de federale wetenschappelijke en culturele instellingen en de universiteiten van het land. Ook moet gewezen worden op het almaar groter aandeel van de door de D.W.T.C. in het Engels behandelde activiteiten in het kader van de internationale wetenschappelijke samenwerking.

Deze tendens is trouwens bevestigd sinds de totstandkoming van de nieuwe administratieve eenheid die de D.T.W.C. vormen welke op 1 mei 1994 ontstaan zijn uit de samenvoeging van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en de federaal gebleven diensten van het Ministerie van Onderwijs en van het "Ministère de L'Education nationale".

De Nationale Dienst voor Congressen (N.D.C.) heeft, sinds zijn oprichting in 1971, nooit taalkaders gehad. Thans werd hij opgenomen in de taalkaders die zijn voorgelegd. Niettemin neemt de N.D.C. binnen de D.W.T.C., een aparte plaats in. De opdrachten van de N.D.C. zijn hoofdzakelijk van logistieke aard (beheer en exploitatie van het Paleis voor Congressen, verhuur van zalen, dienstverlening). Alleen de contracten bekijken van de N.D.C. met zijn klanten waarbij - naast een aanzienlijk volume aangelegenheden met internationale instellingen - de diensten verricht ten bate van Franstalige Belgische overheids- of privé-instellingen het leeuwedeel uitmaken, zou deze constatering onvolledig maken. Aangezien de logistieke taken (technisch toezicht, onderhoud...) van de leden van het uitvoerend

personeel van de N.D.C. rechtstreeks niets uit te staan hebben met de congressen die er plaatsvinden, is de voor de overige diensten van de D.W.T.C. in aanmerking genomen verdeling 50% N - 50% F ook van toepassing voor de N.D.C.

De V.C.T. adviseert gunstig over de 50/50 verdeling die de minister toepast op de trappen 3 tot 7, waarbij zij aldus haar vorig advies 26.118 van 15 september 1994 bevestigt.

#### Opmerkingen

Wat de vorm betreft, zouden de bewoordingen "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 april 1994 en < >" uit de aanhef (2e lid, in fine) van het te nemen koninklijk besluit moeten worden weggelaten. Zij scheppen verwarring wat het begrip van het bewuste lid betreft: de bedoelde koninklijke besluiten wijzigen immers niet het koninklijk besluit van 14 september 1970 maar wel de benaming van de betrokken instelling.

Dit advies wordt gestuurd aan de minister van Wetenschapsbeleid en Infrastructuur die conform artikel 61, § 3, 2e lid, S.W.T., wordt verzocht de V.C.T. het gevolg mee te delen dat hij eraan zal geven.

Brussel, 18 mei 1995

De Secretarissen,

De Voorzitter,

J.M. BUSINE - Th. VAN SANTEN

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS